



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

**Amministrazione federale delle contribuzioni AFC**  
Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

Agosto 2009

---

# **Indagine conoscitiva sulla revisione parziale dell'ordinanza sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (OTEO)**

Rapporto sui risultati

---

## 1 Riassunto

L'indagine conoscitiva sulla revisione parziale dell'ordinanza sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare è stata accolta molto favorevolmente in tutti i 26 Cantoni. Tutte le 18 domande hanno avuto una risposta positiva. Sono state presentate quattro richieste che riguardano la formulazione del testo in francese e una richiesta concernente la formulazione del testo in tedesco. Le richieste sono state accolte e soddisfatte.

## 2 Introduzione e situazione iniziale

Le Camere federali hanno approvato la revisione della legge federale sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661) il 3 ottobre 2008. Il Consiglio federale ne ha successivamente stabilito l'entrata in vigore al 1° gennaio 2010. Di conseguenza, le caratteristiche e le disposizioni della modifica di legge sono state inserite nella presente revisione parziale dell'OTEO. Le relative deroghe sono state discusse nei dettagli il 29 gennaio 2009 in occasione di una giornata di lavoro con la direzione dell'associazione delle autorità cantonali sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare. Il capo del Dipartimento federale delle finanze ha avviato l'indagine conoscitiva presso i Cantoni il 22 aprile 2009. L'indagine è durata fino al 22 giugno 2009.

## 3 Risultati dell'indagine conoscitiva

Tutti i 26 Cantoni hanno partecipato all'indagine conoscitiva. I seguenti Cantoni si sono dichiarati d'accordo con l'intera revisione parziale senza presentare ulteriori richieste di modifica:

AG, AI, AR, BL, BS, BE, FR, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TI, UR, VS, ZG, ZH

I Cantoni GE, NE, TG e VD, pur dichiarandosi d'accordo con la revisione parziale, hanno espresso le seguenti richieste di modifica:

Cantone	Proposta
NE	Modifica del testo nell'articolo 34 capoverso 2: <i>«la représentante ou le représentant [...]»</i>
GE	Nel disegno di revisione dell'articolo 17 capoverso 3 OTEO, manca il rinvio all'articolo 19 LTEO, come invece menzionato nella relativa spiegazione. Modifica del testo nell'articolo 34 capoverso 2: <i>«ont qualité pour [...] ont»</i>
TG	Secondo la legge sulla giurisdizione amministrativa del Cantone TG, attualmente le decisioni delle autorità preposte all'esenzione dall'obbligo militare possono essere impugnate di fronte al Dipartimento federale di giustizia e sicurezza. Le relative decisioni del Dipartimento soggiacciono alla possibilità di ricorso al Tribunale amministrativo. In questo senso, finora è stata rispettata la garanzia di poter adire alle vie legali nel Cantone TG. Inoltre, la legge sulla giurisdizione amministrativa è stata sottoposta a revisione. Le nuove disposizioni sono entrate in vigore il 1° gennaio 2009. Siccome non vogliamo modificarle nuovamente, chiediamo che l'articolo 52 capoverso 2 dell'OTEO venga formulato come segue: <i>«Über Beschwerden entscheidet letztinstanzlich die kantonale zuständige Gerichtsbehörde»</i> .
VD	Modifica del testo, primo periodo dell'articolo 34 capoverso 2: <i>«l'assujetti, son représentant ou sa représentante et ses héritiers ont la qualité pour agir en cas de réclamation [...]»</i> .

## **4 Dichiarazioni dei Cantoni in merito alle ripercussioni sulle finanze e sul personale della revisione parziale della OTEO**

### **4.1 Minori entrate**

In seguito all'abolizione della diffida i Cantoni prevedono minori entrate per circa 1 milione di franchi.

### **4.2 Maggiori entrate**

Secondo i Cantoni, è difficile stimare eventuali maggiori entrate. Nel 2008 sono state accertate circa 66 000 tasse da 200 franchi – (tassa minima).

In base a questa statistica, contiamo su maggiori entrate per circa 20 milioni di franchi a partire dall'anno d'imposizione 2011. Circa 4 milioni di franchi andranno come emolumenti a favore dei Cantoni. Questo importo è calcolato come segue:

66 000 tasse minime da 200 franchi (raddoppio) = 13,2 milioni di franchi  
+ circa 7 milioni di franchi (le tasse comprese tra 201 e 399 franchi vengono aumentate a 400 franchi).

Totale circa 20 milioni di franchi (80 % a favore della Confederazione, 20 % a favore dei Cantoni).

### **4.3 Ripercussioni sul personale**

I Cantoni convengono che la revisione nell'ambito dell'Amministrazione avrà degli effetti più o meno neutrali. Le agevolazioni in base ai nuovi regolamenti sul rimborso si contrappongono a maggiori spese per reclami, istanze di condono e procedure di esecuzione.

## **5 Elenco dei destinatari**

Sono stati invitati tutti i 26 Cantoni.